



إدارة التعليم الديني



وزارة التربية

عاشر

اللغة الفرنسية

✓ أسئلة امتحانات

✓ إجاباتها النموذجية

الفترة الثانية

2024

2025



www.deenylkw.org

Sujet 2 : Le métier d'enseignant est un métier noble. Parlez de l'importance de ce métier en Islam. 10points

10points

COMPREHENSION (16 POINTS)

Lisez le texte.

Droits du voisinage

Jadis, les arabes étaient célèbres pour l'importance qu'ils accordaient au droit du bon voisinage. C'était un devoir sacré de préserver l'honneur, la sécurité et la tranquillité du voisin. L'islam est venu pour renforcer cet état de choses. La religion islamique a ordonné le respect strict de tout voisin, qu'il soit musulman ou non, proche ou lointain. Selon Ibn Hajar, le voisin ou « Jar » en arabe, « englobe aussi bien le musulman que le non musulman, le pieux que le mécréant, l'ami que l'ennemi, l'autochtone que l'étranger, celui qui habite la demeure la plus proche comme celui qui habite la maison la plus lointaine.

Allah nous a recommandé de prendre soin du voisin ainsi que le prophète.

Le voisin a des droits précis, dont tout croyant doit s'acquitter.

Il doit l'aider dans la difficulté, se garder de le déranger, ne pas essayer de voir ses intimités, avoir de la patience devant ses fautes et lui parler avec respect.

Répondez aux questions suivantes:

1- Par quoi les arabes étaient connus dans le temps ?

2- Faut-il seulement respecter le voisin musulman ?

3- Qui est appelé « voisin » ?

4- Quels genres d'aides devons- nous apporter au voisin ?

5- Que se passerait-il dans un monde où personne ne respecte personne ?

6- Quels sont les droits précis du voisin ?

7- Donnez le sens des mots suivants:

Héritage :

Autochtone :

8- Donnez le sens opposé des mots suivants :

Proche :

Célèbre :

GRAMMAIRE (16 POINTS)

1- Conjuguiez les verbes entre parenthèses : (4points)

1- Quand vous(arriver) chez Tom, vous entrez. (futur antérieur)

2- Tu mangeras des que tu(finir) ton devoir.(futur antérieur)

3- Les mères(chanter) des berceuses. (passé simple)

4- Le roi(parler) aux soldats. (passé simple)

2- Complétez avec les mots suivants : (plus-très – meilleur-mieux) (4points)

- 1- Amina amine qu'hier.
- 2- Il seraitque tu rentres à la maison.
- 3- La ville estbruyante que la campagne.
- 4- Mohammed est.....aimable.

3- Indiquez le type de chaque phrase : (4points)

- 1- Quel talent !
- 2- La tempête faisait rage.
- 3- Etudiez bien !
- 4- Où travailles-tu ?

4 Ecrivez la question qui correspond à chaque groupe des mots souligné:(4pts)

- 1- Je m'appelle Khaled.
.....
- 2- Oui, j'aime le chocolat.
.....
- 3- C'est mon frère.
.....
- 4- Il a 40 ans.
.....

LECTURE (4 POINTS)

L'Imam Malik

C'est l'un des quatre imams qui nous ont laissé les quatre voies du Fiqh, suivies par la communauté musulmane aujourd'hui. Il est l'auteur du livre "Assihah".

Il a commencé sa recherche du savoir à un âge très précoce et fut mandaté pour la Fatwa quand son âge ne dépassait pas encore les vingt et un ans. Les historiens ont rapporté beaucoup de choses sur l'Imam Malik.

Il était un homme respectable et intelligent. Au cours des séances de savoir qu'il accordait, on ne pouvait déceler aucune trace de vanité.

Les gens avaient coutume de se masser à sa porte pour s'instruire et s'enquérir des problèmes de leur religion.

1. Résumez le texte précédent. (3 points)

.....
.....
.....
.....
.....

2. Donnez un titre au texte. (1 point)

.....

TRADUCTION (9 POINTS)

Traduisez le texte suivant en arabe:

La société et les apprenants en particulier doivent respecter et honorer l'enseignant, car il travaille jour et nuit à construire l'esprit et le corps. L'islam a comparé la profession d'enseignant à la mission des prophètes.

.....
.....
.....
.....

Traduisez le texte suivant en français :

يوصي الاسلام بالجار ، فللجار حرمة مصونة ومكانة كبيرة. دلت النصوص الشريفة من القرآن الكريم والأحاديث النبوية على عظم حق الجار و اهمية الاحسان اليه و عدم اذائه و اكرامه.

.....
.....
.....
.....

(انتهت الأسئلة)

وزارة التربية
امتحان نهاية الفترة التقويمية (الثانية) - للصف (العاشر) - المعهد الديني طلبة البعوث
2023-2024 المجال الدراسي: اللغة الأجنبية الأولى (الفرنسية) - للعام الدراسي
الدرجة الكلية: 70 درجة - الزمن : ساعتان
الأسئلة في 7 صفحات

COMPOSITION 25 POINTS

Sujet 1 : Une amitié construite sur l'amour en Allah est une amitié qui dure et résiste aux obstacles de la vie. Parlez de l'importance du choix des amis. Montrer comment un lien basé sur la foi défie les difficultés et comment les liens d'intérêts sont faibles. 15 points

L'élève doit

fournir au moins

10 phrases correctes

Sujet 2 : Le métier d'enseignant est un métier noble. Parlez de l'importance de ce métier en Islam. 10points

L'élève doit

fournir au

moins 7 phrases

correctes.

COMPREHENSION (16 POINTS)

Lisez le texte,

Droits du voisinage

Jadis, les arabes étaient célèbres pour l'importance qu'ils accordaient au droit du bon voisinage. C'était un devoir sacré de préserver l'honneur, la sécurité et la tranquillité du voisin. L'islam est venu pour renforcer cet état de choses. La religion islamique a ordonné le respect strict de tout voisin, qu'il soit musulman ou non, proche ou lointain. Selon Ibn Hajar, le voisin ou « Jar » en arabe, « englobe aussi bien le musulman que le non musulman, le pieux que le mécréant, l'ami que l'ennemi, l'autochtone que l'étranger, celui qui habite la demeure la plus proche comme celui qui habite la maison la plus lointaine.

Allah nous a recommandé de prendre soin du voisin ainsi que le prophète.

Le voisin a des droits précis, dont tout croyant doit s'acquitter.

Il doit l'aider dans la difficulté, se garder de le déranger, ne pas essayer de voir ses intimités, avoir de la patience devant ses fautes et lui parler avec respect.

Répondez aux questions suivantes:

1- Par quoi les arabes étaient connus dans le temps ?

selon le
texte

2- Faut-il seulement respecter le voisin musulman ?

3- Qui est appelé « voisin » ?

4- Quels genres d'aides devons- nous apporter au voisin ?

5- Que se passerait-il dans un monde où personne ne respecte personne ?

6- Quels sont les droits précis du voisin ?

7- Donnez le sens des mots suivants:

Héritage :

Autochtone :

8- Donnez le sens opposé des mots suivants :

Proche :

Célèbre :

GRAMMAIRE (16 POINTS)

1- Conjuguiez les verbes entre parenthèses : (4points)

1- Quand vous seres arrivés (arriver) chez Tom, vous entrez. (futur antérieur)

2- Tu mangeras des que tu auras fini (finir) ton devoir. (futur antérieur)

3- Les mères chantèrent (chanter) des berceuses. (passé simple)

4- Le roi ... parla (parler) aux soldats. (passé simple)

2- Complétez avec les mots suivants : (plus-très – meilleur-mieux) (4points)

- 1- Amina a ..meilleur.. mine qu'hier.
- 2- Il serait ...mieux...que tu rentres à la maison.
- 3- La ville est ...plus...bruyante que la campagne.
- 4- Mohammed est.....très..aimable.

3- Indiquez le type de chaque phrase : (4points)

- 1- Quel talent !exclamative.....
- 2- La tempête faisait rage.affirmative.....
- 3- Etudiez bien !exclamative.....
- 4- Où travailles-tu ?interrogative.....

4 Ecrivez la question qui correspond à chaque groupe des mots souligné:(4pts)

- 1- Je m'appelle Khaled.
.....Comment tu t'appelles?.....
- 2- Oui, j'aime le chocolat.
.....Est-ce que tu aimes le chocolat?.....
- 3- C'est mon frère.
.....C'est qui?.....
- 4- Il a 40 ans.
.....Quel âge il a?.....

LECTURE (4 POINTS)

L'Imam Malik

C'est l'un des quatre imams qui nous ont laissé les quatre voies du Fiqh, suivies par la communauté musulmane aujourd'hui. Il est l'auteur du livre "Assihah".

Il a commencé sa recherche du savoir à un âge très précoce et fut mandaté pour la Fatwa quand son âge ne dépassait pas encore les vingt et un ans. Les historiens ont rapporté beaucoup de choses sur l'Imam Malik.

Il était un homme respectable et intelligent. Au cours des séances de savoir qu'il accordait, on ne pouvait déceler aucune trace de vanité.

Les gens avaient coutume de se masser à sa porte pour s'instruire et s'enquérir des problèmes de leur religion.

1. Résumez le texte précédent. (3 points)

.....
.....
.....
.....
.....

2. Donnez un titre au texte. (1 point)

.....

TRADUCTION (9 POINTS)

Traduisez le texte suivant en arabe:

La société et les apprenants en particulier doivent respecter et honorer l'enseignant, car il travaille jour et nuit à construire l'esprit et le corps. L'islam a comparé la profession d'enseignant à la mission des prophètes.

.....
.....
.....
.....

Traduisez le texte suivant en français :

يوصي الاسلام بالجار، فللجار حرمة مصونة ومكانة كبيرة. دلت النصوص الشريفة من القرآن الكريم والأحاديث النبوية على عظم حق الجار و اهمية الاحسان اليه و عدم ابدانه و اكرامه.

.....
.....
.....
.....

(انتهت الأسئلة)

B-Traitez le sujet suivant :

(10 points)

" Les connaissances nouvelles(nouvelles technologies) favorisent la compréhension entre les hommes. "

Dites comment l'Islam peut-il en profiter pour prouver au monde qu'il est une religion de paix, d'amour et de respect des autres.

L'élève doit fournir

au moins 10 phrases connectées et logiques

Compréhension:

(16 points)

Lisez le texte attentivement et répondez aux questions:

L'ingénieur perfectionne la machine. Le médecin soigne les corps, le maître développe et aiguise les intelligences. Quand les intelligences sont bonnes, les âmes sont de même. Et quand les âmes sont pures et **limpides**, le monde est parfait. Le maître en lui même est un modèle de bon exemple, qui doit **guider** ses étudiants vers la science, la morale et la vertu. Le maître illumine de sa lumière intérieure, la conscience de ceux qui le suivent et donne le meilleur exemple de celui qui fournit tous les efforts nécessaires à la bonne marche de la société, de son développement et de sa **prospérité**. Le bon professeur, est cette personne qui ayant tissé les meilleurs liens d'humanité, de respect et de bonne conduite, dirige les apprenants vers le chemin du succès et du civisme, pour la meilleure marche de la société et du pays en général. Un **adage** français dit : "On n'enseigne pas ce qu'on sait, on enseigne ce qu'on est." L'étudiant doit faire preuve de modestie devant son maître. Il doit partager son opinion avec respect et rechercher son assistance dans les réflexions difficiles ou ambiguës. Il doit faire un effort constant pour obtenir la satisfaction de celui qui fournit de si grands efforts pour le tirer des ténèbres vers la lumière. La recherche du savoir est une obligation pour tout musulman et pour toute musulmane.

Questions:(12 points)

1-Que fait l'ingénieur ?

..... perfectionne la machine

2 - Quel est le rôle du médecin?

..... soigne le corps

3 - Quand est-ce que peut-on dire que le monde est parfait?

..... Quand les âmes sont pures et limpides

4- Quel est le rôle du maître?

..... ..

5- Que dit l'adage français?

..... Selon le texte

6- Comment l'étudiant doit-il se comporter devant son maître?

..... ..

Vocabulaire: (4 points)

Faites des phrases avec les mots soulignés dans le texte au-dessus:

Limpide :

Guider:

La prospérité:

Un adage :

*un synonyme
ou
une phrase explicative*

Grammaire: (4 points)

I- Conjuguez les verbes entre parenthèses au temps indiqué: (4 points)

- 1- Jadis, il (être).....footballeur. (Passé simple)
- 2- Quand vous(avoir) 20ans, vous serez à l'université.(Passé antérieur)
- 3- Tu (voyager)avec tes parents. (Passé simple)
- 4- Demain, nous (terminer)..... (Passé antérieur)

II- Accordez les participes passés entre parenthèses (4 points)

- 1- Nous avons (fini)le travail.
- 2- Les équipes sont(sorti) ensemble.
- 3- Ces pommes, je les ai (acheté)au marché.
- 4- Les garçons sont (venu).....très tôt.

*1 pt
pour
chaque
réponse
correcte*

III- Indiquez la nature du complément circonstanciel dans le tableau (C.C de lieu/ C.C de manière/ C.C de temps): (4 points)

Complément circonstanciel	Nature du C.C
1. <u>Le mois prochain</u> , il sera en France.	
2. Le film passera <u>au cinéma</u>	
3. Il m'a <u>gentiment</u> prêté son stylo.	
4. Hier, j'étais <u>au club</u> .	

IV-Précisez le type de chaque phrase :(déclarative, impérative, exclamative, interrogative). (4 points)

- 1- Cette tarte est délicieuse!
- 2- Fermez la porte!
- 3- Est-ce que Mona est arrivée ?
- 4- La tempête faisait rage.

Lecture

(4 points)

Lisez le texte suivant, puis faites le résumé:

Al Maqdassi résume les droits du voisin comme suit :

" Tu ne dois pas seulement éviter de lui porter préjudice, mais en plus tu dois supporter ses exactions. Tu dois lui faire le bien, le saluer quand tu le rencontres, tu ne dois pas le fatiguer par les discussions trop longues, tu dois l'assister dans sa maladie ou sa faiblesse, lui présenter tes condoléances quand il a un décès, le féliciter dans ses moments de joie, pardonner ses erreurs, ne pas espionner sa demeure, pour découvrir ses intimités, et il est un devoir d'aider sa famille en son absence."

La religion islamique a accordé une place de choix au droit du voisin, dans ses recommandations, et l'a placé parmi ses principes fondamentaux.

- **Donnez un titre au passage. (1 point)**

- **Relevez les idées principales. (3 points)**

Toute réponse
correcte et
logique
est
acceptée

الكنترول

Traduction:(9 points)

1-Traduisez en arabe:

(4½ points)

Souhayb n'aimait pas la société romaine. Il la détestait et la jugeait perfide.

Il disait à lui-même: "une société comme celle-ci ne peut être purifiée que par un déluge.

*Toute phrase
correcte et
logique*

2-Traduisez en français :

(4½ points)

ينظر الدين الإسلامي إلى الروابط البشرية نظرة اهتمام و تقديس. فالصديق له أثر بالغ في صديقه فكريا و علميا وأخلاقيا. ولنا في رسول الله(ص) أسوة حسنة فقد كان يتفقد أصحابه جميعا وكان قريبا منهم جميعهم.

*الأسئلة
مقبولة*

انتهت الأسئلة

الكنترول